

José VICENTE LOZANO

Dondismo *entre vecinos*, ¿pura hipótesis?

Résumé

À partir d'exemples extraits, pour la plupart, de séries TV hispano-américaines, notamment de la série colombienne *Vecinos*, on traitera tout d'abord des conditions d'emploi des énoncés recevant une interprétation hypothétique, dans lesquels apparaît le subordonnant *donde*, qui y serait dépourvu de son sens locatif. Ensuite on tentera de démontrer que la nature de *donde* est en fait immuable, indépendamment de l'emploi que l'on en fasse. Dans ce dessein on se tiendra aux postulats de la linguistique du signifiant et à des critères sémasiologiques, phonético-phonologiques et cognématiques. En conclusion, *donde* sert toujours à représenter un espace psychique, même si l'ensemble énoncé est susceptible d'être interprété comme une hypothèse, à cause de l'interaction dans le discours des constituants de l'ensemble et de leur contexte.

Resumen

A través de una muestra de ejemplos, en su mayor parte extraídos de series televisivas hispanoamericanas y principalmente de la serie colombiana *Vecinos*, se estudiarán en primer lugar las condiciones de uso de enunciados en que aparece el subordinante *donde* y de los que resulta una interpretación hipotética, al margen de los usos identificados como propiamente locativos de *donde*. En segundo lugar se demostrará que la naturaleza de *donde* es inmutable cualquiera que sea su uso, ateniéndonos a los presupuestos de la lingüística del significando, y a criterios semasiológicos, fonético-fonológicos y cognemáticos. Como se verá en la conclusión, *donde*, en sí, siempre sirve para representar un espacio psíquico, aunque contextualmente el conjunto enunciado pueda recibir una interpretación hipotética, por la interacción de sus constituyentes en el discurso y de su contexto.